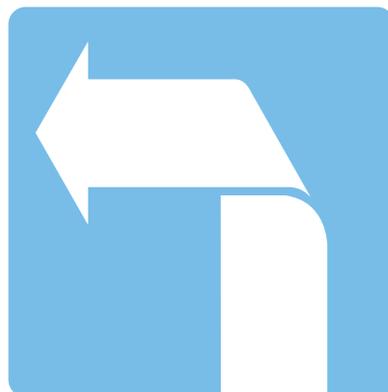


УСЛУГИ И ПОДДЕРЖКА

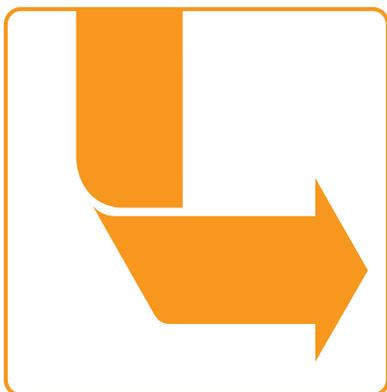


ПРОЦЕССЫ И ИНИЦИАТИВЫ

## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКИХ ПУБЛИКАЦИЙ

ПРОГРАММНЫЕ ПРОДУКТЫ

ПРОМЫШЛЕННЫЕ РЕШЕНИЯ



**Повышайте качество информации**

Быстрее и за меньшую цену

# Качество публикаций напрямую влияет на успех Вашего бизнеса



## Заказчики перегружены ненужной информацией

- › Публикуемая информация на 90 % является устаревшей.
- › Несмотря на избыток информации, заказчики часто не могут найти то, что им действительно нужно.
- › Ваши отделы обслуживания отвечают на вызовы с неполной или неверной документацией.
- › Справочные службы отчаянно роются в тоннах бумаг.
- › Организации часто публикуют неполную или устаревшую информацию.

Неудивительно, что заказчики остаются недовольными, затраты на обслуживание растут, а вероятность юридических претензий остается высокой.

Более того, производство неадекватной документации обходится дорого. Используя обычное программное обеспечение публикаций авторы обычно впустую тратят от 30 % до 50 % своего времени на форматирование документов. Гораздо полезнее было бы потратить это время на создание и улучшение контента. Часто авторам приходится заново создавать контент, который уже существует, но его трудно найти. Даже если такой контент удастся найти, обычная операция копирования/вставки приводит к появлению еще одного экземпляра информации, который приходится хранить неопределенно долго. И наконец, несогласованность в последовательности и структуре информации в похожих документах делают информацию трудной для восприятия.

## Неполная, неточная или устаревшая информация вредит Вашему бизнесу

- › Уверены ли Вы, что все документы, предназначенные для заказчиков, содержат самую свежую информацию? Как часто Вы их обновляете? Что делают Ваши заказчики, когда им не удается найти информацию?
- › Оценили ли Вы количество ошибок отдела обслуживания или число повторных звонков, отягощающих Ваш бюджет, из-за отсутствующей или неточной информации? Встречаются ли в Ваших учебниках устаревшие иллюстрации, которые запутывают пользователей?
- › Случались ли у Вас задержки с выпуском продукта из-за длительной разработки документации?

## Скрытые затраты накапливаются и снижают рентабельность

- › Оценивали ли Вы время, впустую потраченное Вашими сотрудниками на повторное создание существующего контента и обновление множества лишних копий одной информации?
- › Заняты ли в Вашей компании несколько групп повторным созданием и форматированием одной информации для разных целей?
- › Подчиняются ли Ваши процессы разработки и управления каким-то нормативам или другим требованиям?



# Система динамических публикаций РТС

Улучшение качества информации и повышение производительности

## Улучшенный процесс публикаций

РТС осознает недостатки традиционных публикаций и использует технологию XML, чтобы улучшить процесс подготовки этих документов. По сравнению с настольными средствами публикаций система динамических публикаций, базирующаяся на программном обеспечении Arbortext® корпорации РТС, привносит два главных нововведения, коренным образом изменяющие процесс публикаций.

### Создание документов на базе компонентов

Разбивая документы на небольшие компоненты, система динамических публикаций позволяет следующее:

- Создавать и повторно использовать в нескольких публикациях компоненты данных, в том числе текст и иллюстрации.
- По-разному комбинировать информацию для различных целей и аудиторий.
- Без труда автоматически обновлять компоненты в документах одним щелчком.

### Автоматизация процессов

Система динамических публикаций исключает малополезные процессы традиционной системы публикаций, которые связаны с большими трудозатратами, автоматизируя комбинирование информации в различных сочетаниях, а так же форматирование и публикацию таких сочетаний в различных видах, как в печатном, так и в электронном.

## Результат

Информация предоставляется лучше, быстрее и с меньшими затратами. Обеспечивая повторное использование информации и ее отбор по потребностям, система динамических публикаций помогает распространять более точные и актуальные данные.

- Ускорение выхода на рынок за счет автоматизации разработки публикаций.
- Одновременный выпуск публикаций на разных языках и на различных носителях.
- Повышение производительности сотрудников на 30 % за счет улучшения доступа к актуальной обновляемой высококачественной информации.
- Автоматическое предоставление последних персонализированных обучающих материалов для всех мест обучения пользователей и экономия 75 % затрат на публикации.
- Повышение Ваших возможностей получать новые заказы за счет снижения времени ответа на заявки на 50 %.
- Предоставление всем заказчикам персонализированной документации с частыми обновлениями.
- Исключения необходимости создания третьей части новых документов за счет облегчения повторного использования существующей информации.
- Исключение до 80 % затрат на локализацию.

## Компании выпускают документы разных типов.

- Технологические карты
- Инструкции по эксплуатации
- Руководства пользователей
- Руководства по обслуживанию
- Учебные курсы
- Научные/технические/медицинские журналы
- Нормативные заявки
- Учебники
- Справочные публикации
- Правила и процедуры
- Каталоги

## «30-50 % времени рабочего времени тратится впустую на поиск и форматирование документов».

«Скрытые затраты информационной работы»  
Белая книга IDC, март 2005

## «Многие заказчики Arbortext получают от 20 % до 50 % выигрыша в эффективности и производительности, и даже больше».

Исследование IDC

# Обычный процесс публикации: медленно, дорого, неэффективно и чревато ошибками

Авторы впустую тратят от 30 % до 50 % своего времени на ненужные задачи, такие как переформатирование документов и обновление разных экземпляров контента, образовавшихся в результате операций копирования и вставки.

## Недостатки традиционных публикаций

Хотя их просто использовать, традиционные текстовые редакторы и настольные издательские системы требуют больших трудозатрат и приводят к длинным циклам публикаций, редким обновлениям и усредненным «безразмерным» публикациям.

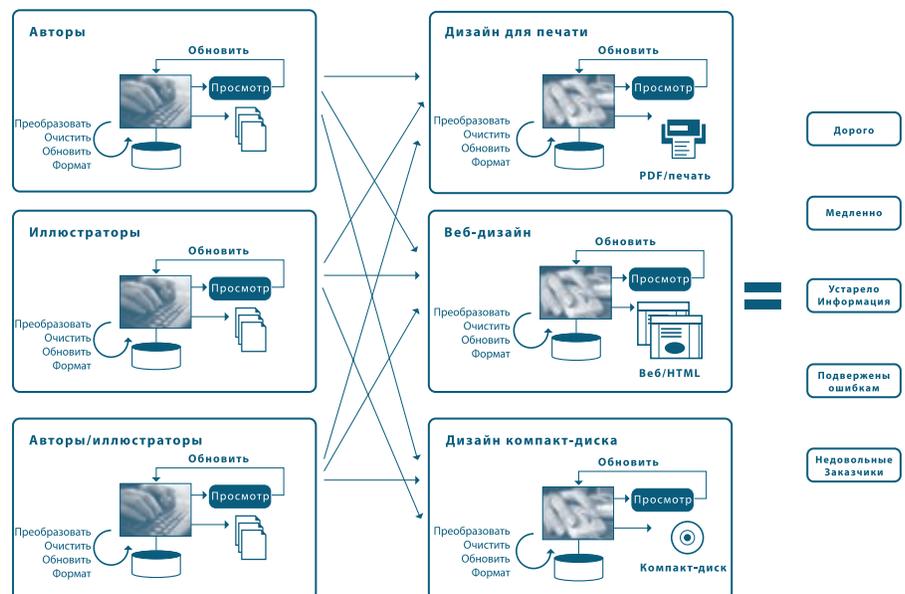
### Излишняя работа вручную

- Авторы, создающие и обновляющие документы, тратят 30-50% своего времени на макетирование страниц вручную, применение стилей к каждому отдельному элементу документа, повторное рисование иллюстраций, а также на сжатие абзацев соответственно разрывам страниц.
- Разработчикам, готовящим документ для печати, Интернета или другого способа распространения, приходится каждый раз вручную переформатировать документ.

### Высокая стоимость обновлений

- Когда информация меняется, авторам приходится вручную изменять экземпляр, в который она была скопирована и вставлена.
- Иллюстрации — обычно создаваемые с чистого листа — не связываются с данными источника публикации и должны создаваться заново при каждом изменении продукта или процедуры.
- При обновлении документа авторы должны переформатировать его для любого способа вывода.

Обычно эти проблемы еще более усложняет хаотичная организация среды публикаций: несвязанные хранилища информации, недостаточное управление версиями и доступом, а также слабые средства совместной работы приводят к неактуальным, неконкретным и неточным публикациям. В результате — потерянные или задержанные доходы, недовольные заказчики и юридические проблемы.



Традиционный подход к публикациям поглощает много времени, чреват ошибками и является затратным.

# Оптимизация основных процессов публикаций

## Требования к более эффективному решению публикаций.

- Параллельная разработка нескольких публикаций в распределенной среде.
- Поддержка процессов от начала и до конца.
- Необходимо обеспечить следующие возможности:
  - Креативность: создание многократно используемых компонентов контента и высококачественных иллюстраций с разработкой составных документов из этих компонентов.
  - Кооперация: обеспечение совместной работы групп вне зависимости от системных или географических границ.
  - Контроль: управление контентом в течение всего жизненного цикла, контроль доступа, настройка и наблюдение за автоматизированными процессами.
  - Конфигурация: настройка составных документов и управление версиями, конфигурациями и форматами.
  - Коммуникация: динамическая публикация информации для различных пользователей и читателей в разных форматах.
- Простота развертывания, надежность и удобство в использовании.

Процесс публикаций обычно включает много организаций и растягивается на весь жизненный цикл продуктов или услуг. Оптимизация этих процессов является ключом к деловым успехам.



# Система динамических публикаций РТС

## Подход к процессам

Система динамических публикаций оптимизирует весь процесс публикации и обеспечивает поддержку процесса от начала и до конца с помощью широкого набора возможностей.

## Интегральная система

Все компоненты системы динамических публикаций были спроектированы для совместной работы, чтобы обеспечить минимальные затраты на интеграцию, снизить технологические риски и общую стоимость владения.

## Для компаний с дискретным производством

Компании с дискретным производством часто выпускают технические публикации, широко использующие технические иллюстрации, которые основаны на моделях своих продуктов. Система разработки изделия РТС идеально подходит для этих целей, предоставляя ключевые возможности, необходимые для оптимизации процесса технических публикаций в промышленности. Система разработки изделия предоставляет отдельным производителям следующие возможности.

- Внедрение в документы графического контента, который автоматически обновляется при обновлении проекта продукта.
- Публикация технических документов с точными изометрическими двумерными и интерактивными трехмерными техническими иллюстрациями, созданными по данным инженерного проекта.
- Одновременное управление инженерными проектами, изменениями, спецификациями материалов и техническими документами.

Корпорация РТС предлагает только интегральное, комплексное решение для улучшения качества Вашей информации с одновременным снижением затрат и времени выхода на рынок новых изделий. Так как это полезное решение поступает от одного поставщика, оно дает дополнительные преимущества низких затрат на развертывание и обслуживание, уменьшения риска и самой низкой совокупной стоимости владения.

## Автоматизация

Система динамических публикаций автоматизирует документооборот, управляет процессом публикаций и исключает ручную работу по сборке, макетированию и форматированию публикаций. Система динамических публикаций автоматически создает персонализированные варианты Ваших документов, управляет разными версиями документов и жизненными циклами компонентов, а также публикует контент на разных типах носителей (Интернет, печать и другие форматы) с различными макетами и на разных языках. Кроме того, система динамических публикаций позволяет создавать и поддерживать высококачественные технические иллюстрации и с легкостью вставлять их в документы. Автоматизация не только сокращает затраты и повышает согласованность, но также помогает чаще обновлять информацию, чтобы поддерживать актуальность Ваших публикаций.

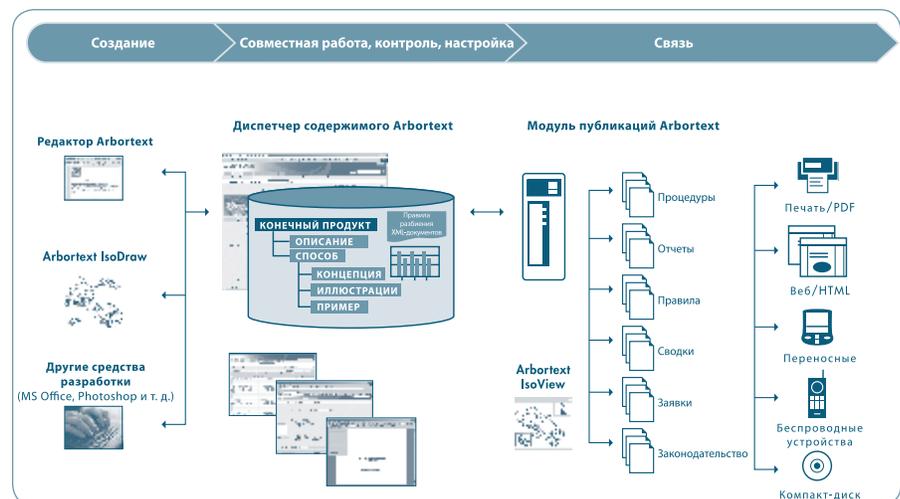
## Структура

Система динамических публикаций применяет XML для отбора, сборки и публикации контента с последующей проверкой контента на всех стадиях процесса.

Структура XML не только обеспечивает согласованность, которая требуется для полной автоматизации процесса, но и служит руководством для авторов, обеспечивающим полноту создаваемой ими информации.

## Единый источник

Система динамических публикаций позволяет исключить избыточность с помощью «единого источника истины», который упрощает поиск и повторное использование компонентов данных и исключает необходимость обновления вручную нескольких экземпляров одной и той же информации.



Интегральная система динамических публикаций оптимизирует процесс публикаций, чтобы ускорить выход на рынок новых изделий, повысить качество и снизить затраты.

# Осознайте все выгоды нашей системы динамических публикаций

с помощью служб, предоставляемых РТС и нашими партнерами

## Больше пользы, быстрее отдача

Более 20 лет опыта консультаций по разработке изделий и обучению глобальных служб РТС помогают компаниям любых размеров осознать ценность системы динамических публикаций. Мы ориентируемся на пользу для заказчиков, а не только на установку нашего программного обеспечения. Мы предоставляем заказчикам консультации по процессам, услуги по внедрению систем, новаторские решения по обучению и средства управления активами, гарантирующие комплексное использование наших технологий. Мы также обеспечиваем своим заказчикам правильные программы обучения для быстрого освоения.

## Услуги и обучающие решения для заказчиков системы динамических публикаций

### Определение и планирование Ваших целей

Корпорация РТС может помочь Вам определить приоритетные цели Вашего бизнеса, относящиеся к управлению жизненным циклом продуктов, спланировать улучшения процессов и предоставить технологию, инфраструктуру и помощь в освоении для их поддержки.

### Внедрение

Достижение целей разработки продуктов с помощью эффективного развертывания одного или нескольких компонентов системы разработки изделий корпорации РТС. Каждое внедрение включает консультации по процессам, развертывание технологий, обучение и службы управления активами, необходимые заказчикам для осознания всех выгод.

### Обучение

Учитесь у экспертов. Университет РТС предлагает самый широкий в мире набор курсов по обучению технологиям систем динамических публикаций. Обучение доступно в более 100 центрах обучения университета РТС по всему миру или в Интернете с помощью наших программ электронного обучения. Свыше 25 000 студентов каждый год изучают в университете РТС технологии РТС, а другие 30 000 повышают свою квалификацию, подписываясь на программы электронного обучения. В дополнение к этому крупным заказчикам системы динамических публикаций предлагаются персонализированные программы корпоративного обучения, повышающие производительность пользователей при минимальных затратах времени на обучение. Дополнительные сведения об изучении системы динамических публикаций см. [www.ptc.com/training](http://www.ptc.com/training).

### Расширение

Структурированная методология развития на базе уже сделанных инвестиций в технологии РТС как для обновления технологий, так и для совершенствования процессов или предоставления дополнительного обучения.

**Комплексная программа поддержки и обслуживания корпорации РТС — Right Team, Tools and Technology — обеспечивает дополнительные преимущества.**

- Тщательно скоординированная система поможет Вашей организации реализовать весь свой потенциал, уменьшить простои и обеспечить максимальную выгоду от вложений в программное обеспечение РТС.
- Выпуски программного обеспечения, которые могут включать новые средства, а также расширения архитектуры, инфраструктуры и производительности.
- Более 240 технических экспертов с сертификатами ISO в центрах поддержки по вызову, подключенных к единой базе данных, доступных круглосуточно по рабочим дням, с поддержкой на многих языках.
- Премированные сетевые средства самообслуживания с доступом более чем к 45 000 документов, которые регулярно обновляются и могут отправляться на адреса электронной почты по выбору пользователей.



# Преимущества компании PTC

Более 50 000 клиентов по всему миру пользуются ведущими решениями для управления жизненным циклом изделия, управления контентом и динамической публикации, предоставленными компанией PTC.

## Программные продукты

- Наиболее широкий спектр интегрированных решений, открывающих перед компаниями следующие возможности:
  - Креативность. Создавайте информацию об изделии.
  - Кооперация. Совместно работайте в глобальной распределенной среде.
  - Контроль. Управляйте процессами разработки продукции.
  - Конфигурирование. Формируйте контент, относящийся к изделию.
  - Коммуникация. Передавайте информацию об изделии в различные системы и различным получателям.
- Тщательное тестирование обеспечивает совместную работу программных продуктов для выполнения задач пользователей.
- Поэтапное развертывание ПО позволяет упростить его освоение.

## Процессы и инициативы в разработке изделий

- Уникальный процессно-ориентированный подход к разработке изделий максимально повышает ее эффективность.
- Оптимизация технологических процессов позволяет клиентам реализовать свои бизнес-программы.
- Система разработки изделий с поддержкой процессов полного цикла ускоряет внедрение и снижает издержки.

## Решения для промышленности

- Накоплен большой опыт в различных отраслях промышленности.
- Решения выбираются с учетом потребностей конкретной отрасли и приносят успех клиентам.
- Решения поддерживают отраслевые бизнес-процессы как внутри предприятия, так и по всей цепочке поставок.

## Поддержка и обслуживание

- Консалтинговые услуги в области создания продукции позволяют определить и разработать лучшие в своем классе процессы.
- Услуги по оценке и развертыванию технологии с минимальным ущербом для работы.
- Программы обучения ускоряют освоение системы и значительно повышают производительность пользователей.
- Глобальная служба поддержки предоставляет нужные ресурсы, инструменты и технологии — тогда и там, где это необходимо для успешной разработки изделия.

## Система динамических публикаций PTC

Интегральная система динамических публикаций PTC предоставляет ключевые возможности — Креативность. Кооперация. Контроль. Конфигурирование. Коммуникация. организации нуждаются в оптимизации своих процессов публикаций. Наш проверенный, поэтапный подход к реализации помогает компаниям любого масштаба ускорить процесс освоения, минимизировать риск и сократить время окупаемости.



## Pro/ENGINEER®

Интегрированное ПО CAD/CAM/CAE с использованием 3D-технологий

## Windchill®

ПО для управления контентом и процессами

## Arbortext®

ПО для динамической публикации документов

## Mathcad®

ПО для инженерных расчетов

## ProductView™

ПО для визуализации проектных данных

## CoCreate®

ПО с возможностями CAD, управления данными об изделиях и совместной работы

ООО «ПРО Текнолоджиз»



Офис компании в России (г. Москва)  
129226, Москва, ул.Докукина 8, строение 2, Бизнес-центр "Ультрамарин"

Тел/Факс: +7 (495) 66 335 88, +7 (495) 771-72-81

E-mail: office@pro-technologies.ru

Web: www.pro-technologies.ru

